

DEX™

A WIRELESS WORLD

INSTRUCCIONES DE USO

T-DEX

Índice

Contenido de la caja	2
Funciones	3
Configuración	4
Configuración inalámbrica para teléfonos móviles	4
Instalación del cordón para el cuello	4
Funcionamiento	5
Indicadores	5
Carga	5
Ajuste del volumen	5
Responder una llamada	6
Cómo hacer una llamada en un teléfono móvil	6
Cómo rechazar una llamada entrante	6
Garantía	7
Pruebas y homologación	8
Advertencias	9
FCC	11

Contenido de la caja



T-DEX



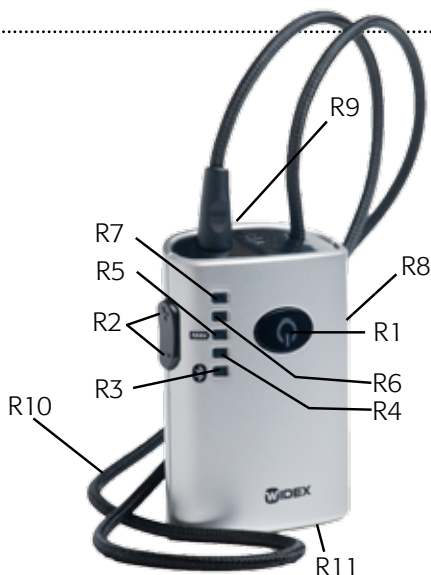
Transformador

Enhorabuena y gracias por comprar T-DEX.

T-DEX es una solución manos libres para colgar del cuello que amplifica el sonido de teléfonos móviles con Bluetooth. T-DEX se ha diseñado especialmente para personas que sufren problemas de audición y que deseen utilizar la función manos libres del teléfono móvil sin comprometer la calidad del sonido.

Funciones

- R1:** Interruptor de encendido/indicador de Bluetooth
R2: Botón de volumen +/- (subir/bajar)
R3: Bluetooth e indicador de nivel 1 de volumen
R4: Indicador de nivel 2 de volumen
R5: Batería e indicador de nivel 3 de volumen
R6: Indicador de nivel 4 de volumen
R7: Indicador de nivel 5 de volumen
R8: Entrada para auriculares
R9: Entrada para cordón de cuello
R10: Cordón de cuello
R11: Entrada del cargador



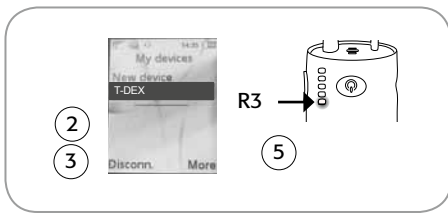
Botón/diodo/clavija	Función
R1	Encender (mantener pulsado hasta 5 segundos) Apagar (mantener pulsado hasta 5 segundos) Contestar y terminar llamadas de teléfono móvil Luz azul: Bluetooth activo Luz intermitente azul: llamada entrante
R2+ (subir)	Subir volumen
R2- (bajar)	Bajar volumen Rechazar llamada de teléfono móvil (pulsar durante 2 segundos)
R3	Luz intermitente azul: el Bluetooth no está conectado Luz verde: nivel 1 de volumen
R4	Luz verde: nivel 2 de volumen
R5	Cuando está funcionando <ul style="list-style-type: none"> Luz intermitente roja: batería baja Luz verde: nivel 3 de volumen Cuando está cargando <ul style="list-style-type: none"> Luz roja: cargando Luz verde: carga completa
R6	Luz verde: nivel 4 de volumen
R7	Luz verde: nivel 5 de volumen
R8	Clavija para auriculares
R9	Clavija para cordón de cuello
R10	Cordón de cuello
R11	Clavija para cargador

Configuración

Configuración inalámbrica para teléfonos móviles

Cómo establecer una conexión inalámbrica entre teléfonos móviles con Bluetooth y el receptor de T-DEX.

1. Para conectar T-DEX, mantenga pulsada la tecla **R1** durante cinco segundos.
2. Entre en el menú del teléfono móvil para que el teléfono busque los dispositivos Bluetooth disponibles.
3. Seleccione la entrada Bluetooth "**T-DEX**".
4. Introduzca la contraseña en el teléfono móvil (**0000**). Seleccione conectar. Se oirá un pitido corto en el audífono o en los auriculares.
5. Una vez que se haya establecido la conexión inalámbrica, el indicador **R3** del receptor dejará de parpadear en azul.



Tenga en cuenta lo siguiente:

- Una vez establecida la conexión inalámbrica entre T-DEX y un dispositivo Bluetooth, las dos unidades se conectarán automáticamente cuando estén dentro del rango de alcance.
- Durante las conversaciones telefónicas, el indicador **R1** del receptor se iluminará en azul indicando que la conexión inalámbrica está activa.

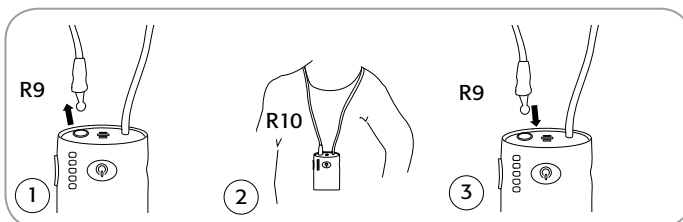
Instalación del cordón para el cuello

Cordón para el cuello y función T/MT en T-DEX

Para poder utilizar T-DEX con audífonos en posición T (bobina telefónica), el audífono tiene que ir equipado con una bobina telefónica ajustada por un audioprotesista.

Instalación del cordón para el cuello

1. Desconecte el cordón de cuello **R10** de la toma **R9** del receptor tirando del cable.
2. Colóquese el receptor sobre el pecho y póngase el cordón alrededor del cuello.
3. Vuelva a conectar el cordón de cuello **R10** a la toma **R9** del receptor.
4. Cambie el audífono a la posición T (sólo bobina telefónica) o MT (micrófono y bobina telefónica simultáneamente).



Tenga en cuenta lo siguiente:

- Al conectar auriculares a la toma **R8** para auriculares se desconecta la señal del cordón para el cuello.

Funcionamiento

Indicadores

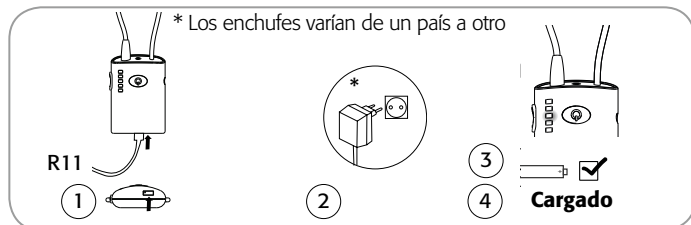
A continuación se proporciona información sobre el significado de los distintos indicadores luminosos de T-DEX.

Azul parpadeante (R1):	Llamada entrante
Azul (R1):	Llamada inalámbrica Bluetooth activada
Azul parpadeante (R3):	Sin conexión Bluetooth
Verde (R3-R7):	Nivel de volumen
Rojo parpadeante (R5):	Nivel bajo de batería

Carga

Cuando el indicador luminoso **R5** de T-DEX parpadee durante el funcionamiento, o sea imposible conectar la unidad, será necesario cargar T-DEX.

1. Conecte el cable del transformador a la clavija **R11** del T-DEX.
2. Conecte el transformador a un enchufe y enciéndalo.
3. El indicador luminoso **R5** parpadeará en color rojo durante la carga.
4. Cuando T-DEX se haya cargado totalmente, el indicador luminoso **R5** se iluminará en color verde.

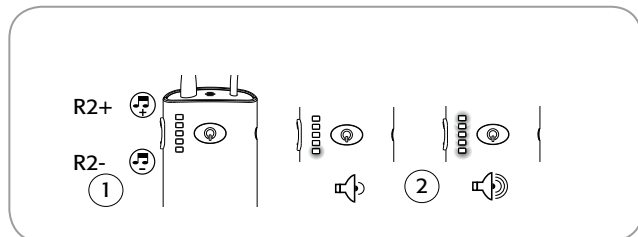


Tenga en cuenta lo siguiente:

- Recomendamos cargar por completo las baterías antes de usarlas, aunque la carga parcial no les causa ningún daño.

Ajuste del volumen

1. Pulse el botón **R2+** (subir volumen) o **R2-** (bajar volumen) del receptor para establecer un nivel de escucha cómodo.
2. Los indicadores **R3** a **R7** del receptor se iluminan en función del nivel del volumen.

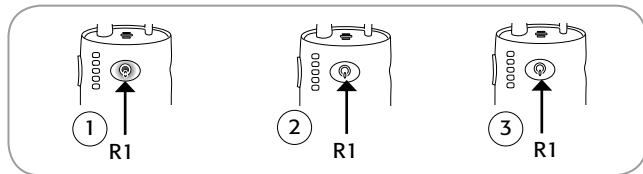


Tenga en cuenta lo siguiente:

- Cuando se alcanza el nivel máximo de volumen, los cinco indicadores del receptor (**R3** a **R7**) están iluminados. Si la señal sigue siendo demasiado débil, ajuste el volumen de su televisor o póngase en contacto con su audióprotesista para que le ajuste la bobina telefónica del audífono.

Responder una llamada

1. Cuando entre una llamada, se oirá un tono en el audífono o en los auriculares y el indicador **R1** del receptor parpadeará en azul.
2. Pulse brevemente el botón **R1** del receptor para aceptar la llamada.
3. Para terminar la llamada, pulse el botón **R1** del receptor.



Tenga en cuenta lo siguiente:

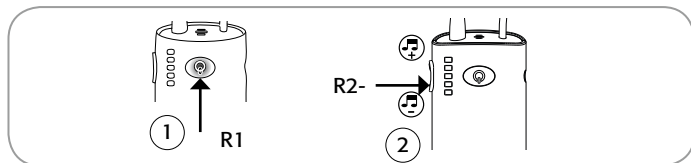
- Pulse una sola vez para responder o terminar una llamada. Es posible que transcurran unos segundos hasta que se conecte la llamada o se termine.
- El tono de llamada del aparato puede ser el mismo que el de su teléfono móvil. Esto depende del Tipo de teléfono móvil.
- Si tiene apagado T-DEX al recibir una llamada, no podrá responderla ni transferirla a T-DEX.

Cómo hacer una llamada en un teléfono móvil

1. Encienda el receptor pulsando el botón **R1** del receptor durante unos cinco segundos..
2. Marque el número en el móvil y levante el teléfono.
3. La llamada se transfiere automáticamente al receptor de T-DEX.
4. Para terminar la llamada, pulse el botón **R1** del receptor o cuelgue en el móvil.

Cómo rechazar una llamada entrante

1. Cuando entre una llamada se oirá un tono en el audífono o los auriculares y el indicador **R1** del receptor parpadeará en azul.
2. Pulse el botón **R2-** del receptor (bajar volumen) durante dos segundos para rechazar la llamada.



Garantía

Qué cubre la garantía

Cualquier componente electrónico que, debido a defectos de fabricación o diseño, no funcione adecuadamente bajo uso normal durante la vigencia de la garantía será cambiado o reparado sin cargo alguno. Los gastos de transporte serán a cargo del cliente. Si se determina que no es posible realizar la reparación, la unidad completa se reemplazará por una unidad equivalente mediante acuerdo mutuo entre el fabricante y el cliente.

Qué no cubre la garantía

1. Mal funcionamiento derivado de la utilización incorrecta, negligencia o accidentes.
2. Los accesorios numerados en el folleto del producto si se devuelven después de 90 días de la compra original.
3. Baterías.
4. Cuando los equipos se conectan, instalan, usan o ajustan de manera contraria a las instrucciones proporcionadas por el fabricante.
5. Daños consiguientes y daños resultantes del retraso o de la pérdida de este aparato. Esta garantía cubre exclusivamente la reparación o sustitución del aparato en las condiciones aquí descritas.
6. Productos dañados durante su envío, a menos que sean investigados por el transportista y se devuelvan al garante junto con el informe de la investigación.

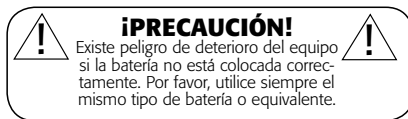
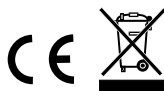
Widex A/S se reserva el derecho de realizar cambios en el diseño o construcción de cualesquiera de sus equipos, en cualquier momento y sin incurrir en ninguna obligación de reflejarlos en las unidades previamente compradas. Ningún representante ni persona están autorizados para representar ni asumir a nombre nuestro, ninguna responsabilidad relacionada con la venta o uso del producto, a no ser las establecidas anteriormente. La garantía anterior no afecta a ninguno de los derechos legales que pudiesen gozarse de acuerdo a la legislación nacional local, aplicable al control de la venta de bienes de consumo. Su distribuidor puede haberle otorgado una garantía que vaya más allá de las cláusulas de la presente garantía limitada. Por favor, consulte a su distribuidor para obtener información adicional.

Qué hacer si necesita servicio técnico

Diríjase a su centro habitual de compra.

Pruebas y homologación

Phonic Ear A/S, Kongebakken 9, 2765 Smørum, Dinamarca



Por medio de la presente Phonic Ear A/S declara que el T-DEX cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE

Puede ver una copia de la Declaración de conformidad en: <http://www.phonicear.dk/T-DEX>

Los aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) contienen materiales, componentes y sustancias que podrían ser peligrosos o perjudiciales para la salud y el medio ambiente si no se eliminan correctamente. Los productos marcados con el contenedor de basura tachado que se muestra más arriba son aparatos eléctricos y electrónicos. El contenedor de basura tachado indica que los residuos de estos aparatos no se pueden desechar con la basura doméstica y que debe hacerse por separado.

Al diseñar y fabricar su producto Widex, hemos empleado materiales de alta calidad que pueden reutilizarse. Así pues, para deshacerse de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, tiene que utilizar un sistema de recogida diseñado para este fin. Si desea más información, póngase en contacto con las autoridades locales.

Las baterías pueden contener sustancias peligrosas para la salud humana y pueden dañar el medio ambiente si no se manipulan correctamente. Las baterías están marcadas con el dibujo de una papelera tachado con una cruz. Esto simboliza que las pilas gastadas no deben desecharse junto con la basura orgánica doméstica, esto debe hacerse por separado. Algunas baterías también están marcadas con el símbolo químico Hg (Mercurio), Cd (Cadmio) o Pb (Plomo). Estas sustancias son especialmente dañinas, por lo que es importante que se desechen y depositen según un sistema de reciclado establecido.

Esto asegura que las baterías puedan ser reutilizadas de acuerdo con las regulaciones vigentes y no provoquen daños al medio ambiente. Por lo tanto, al desechar pilas gastadas, asegúrese de que utiliza un sistema de reciclaje establecido. Esto puede suponer entregarlas en un punto de recogida específico o en un centro de reciclado. Para más información al respecto, póngase en contacto con la autoridad local correspondiente.

Cómo eliminar las baterías

1. Quite los tornillos de las esquinas superiores de la parte trasera de la unidad
2. Levante la parte superior para abrirla
3. Extraiga por completo la tapa superior
4. Corte la batería de la placa de circuito impreso
5. Corte los cables uno a uno

El enchufe tiene que estar instalado cerca del equipo y ser fácilmente accesible. Utilice sólo fuentes de alimentación que estén en la lista de la guía del usuario. Se puede utilizar la siguiente fuente de alimentación en modo conmutado (SMPS) con T-DEX. Fabricante: Fuhua, MODEL No.: UE08WCP-060100SPA, Input: 100-240V AC 400mA 50-60Hz, Output: 6V DC 1.0A

Advertencias

Conviene que se familiarice bien con las siguientes advertencias generales y con el contenido de este folleto antes de utilizar T-DEX.

El uso incorrecto del mismo puede provocar pérdida auditiva súbita y permanente.

T-DEX no es un juguete y por tanto, debe mantenerse fuera del alcance de los niños u otras personas (por ejemplo con problemas de aprendizaje) que puedan tragar alguna pieza o causarse daños de cualquier otra forma. Se debe prestar especial atención a los componentes más pequeños para evitar que los niños puedan tragarlos y asfixiarse. Acuda inmediatamente al médico en caso de ingestión.

Asegúrese siempre de que los controles del volumen estén correctamente ajustados para su audición. Si utiliza T-DEX con un nivel de sonido demasiado alto, corre el riesgo de dañar su audición.

No permita nunca a otras personas utilizar su T-DEX ya que el uso incorrecto podría causarles daños permanentes en el oído.

Mal funcionamiento de T-DEX.

T-DEX puede dejar de funcionar, por ejemplo si se han descargado las baterías. Debe ser consciente de esta posibilidad, sobre todo si está en medio del tráfico o si depende de cualquier otra forma de aviso.

Interferencias

T-DEX ha superado pruebas exhaustivas de interferencias, de acuerdo con las normas internacionales más estrictas. Sin embargo, los nuevos avances técnicos introducen constantemente nuevos productos en la sociedad, y algunos de ellos pueden emitir radiaciones electromagnéticas, provocando interferencias imprevistas en T-DEX. Podríamos citar como ejemplo nuevos aparatos de cocina, sistemas de alarma para tiendas, teléfonos móviles, máquinas de fax, ordenadores personales, rayos X, tomografía por ordenador, etc.

T-DEX ha sido diseñado para cumplir las normas internacionales más estrictas de Compatibilidad Electromagnética. No obstante, T-DEX podría causar interferencias con otros dispositivos médicos. Dichas interferencias también pueden ser causadas por señales de radio, alteraciones del suministro eléctrico, detectores de metales de los aeropuertos, campos electromagnéticos de otros dispositivos médicos y descargas electrostáticas.

Posibles efectos secundarios

Los materiales no alergénicos utilizados en T-DEX pueden, en casos excepcionales, provocar irritación cutánea. Consulte a su médico si experimenta algún efecto secundario.

Uso en aviones

T-DEX no debe utilizarse a bordo de aviones, a no ser que el personal de vuelo lo autorice específicamente.

Dispositivos implantables

T-DEX ha sido diseñado según las normas internacionales más estrictas de Compatibilidad Electromagnética. No obstante, T-DEX podría causar interferencias con otros dispositivos médicos como desfibriladores y marcapasos. Para conocer el riesgo de interferencias, póngase en contacto con el fabricante de su dispositivo implantable. Las interferencias también pueden deberse a alteraciones del suministro eléctrico, detectores de metales de los aeropuertos, campos electromagnéticos de otros dispositivos médicos, señales de radio y descargas electrostáticas.

No ponga nunca T-DEX a calor intenso introduciéndolo en el horno, el microondas o quemándolo. Existe riesgo de que pueda explotar y causar graves lesiones.

La seguridad en el uso de T-DEX con cable de entrada auxiliar está determinada por la fuente externa de señal. Cuando el cable de entrada está conectado a equipos enchufados a la red eléctrica, dichos equipos tienen que cumplir las normas de seguridad EC-60065, IEC-60601, IEC-60950 u otras equivalentes.

La potencia de emisión de T-DEX está por debajo de los límites internacionales de emisión para exposición humana. En comparación, la radiación de T-DEX equivale a la de un auricular Bluetooth para un teléfono móvil. T-DEX cumple todas las normas internacionales sobre compatibilidad electromagnética.

Advertencias

Limpieza y mantenimiento

Se debe limpiar cualquier rastro de polvo, humedad o grasa usando un trapo seco o húmedo. Nunca se debe lavar T-DEX ni sumergirlo en agua u otros líquidos. Tenga cuidado de no dejar caer T-DEX sobre superficies duras.

Evite el calor, la humedad y los productos químicos

No exponga nunca T-DEX a calor extremo, por ejemplo, dejándolo en el interior de un coche aparcado al sol. No debe exponerse nunca a una gran humedad, por ejemplo, baños de vapor, duchas o lluvia intensa. No puede secarse en hornos microondas ni de otro tipo. No exponga ni limpie T-DEX con productos de limpieza o alcohol.

Uso en coches

Utilizar T-DEX con un teléfono móvil mientras está conduciendo puede distraerle. Si las circunstancias de conducción lo requieren, sálgase de la carretera y aparque antes de hacer o contestar llamadas.

Uso del cordón para el cuello

Si la correa del cuello se engancha accidentalmente mientras lo lleva puesto, el cordón de cuello está diseñado para abrirse automáticamente.

Por tanto, nunca intente modificar el cordón de cuello de forma no autorizada. Los niños con un peso inferior a los 11 kg no deben utilizar el cordón de cuello.

FCC & IC RF Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End users must follow the specific operation instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This device complies with Part 15 of the FCC & IC rules and RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

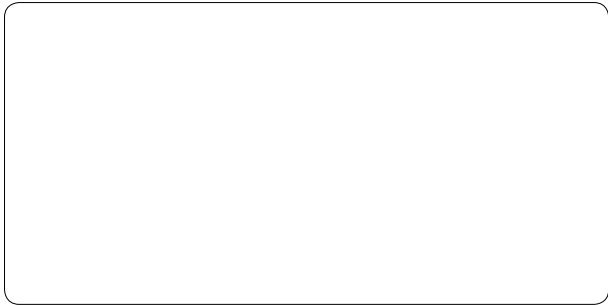
- This device may not cause harmful interference
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

Changes or modifications not expressly approved by Widex could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Printed by HTO / 2012-10
9 514 0204 004 #02

